

TEDTalks, Hans Rosling

Global population growth, box by box

00:12	저는 아직도 학교 다닐 적에 선생님들이 우리에게 세계 인구가 30억이 되었다고 말씀하신 걸 기억합니다. 그게 1960년 때 일입니다. 전 오늘 그때로부터 세계인구가 어떻게 변화했는지를 지금 얘기하려고 합니다 그리고 앞으로 어떻게 변해갈 지도요. 하지만 제가 이미 했던 다섯 개의 테드 강연과 달리 전 디지털 기술을 쓰지 않을 겁니다. 대신, 전 더 발전시켰습니다. 그리고 전. 오늘 이 자리에서 매우 새로운 아날로그식 교육 기술을 선보일 겁니다. 이케아(IKEA)로부터 가져왔지요. 이 박스입니다.
00:49	이 박스는 십억의 인구를 담고 있죠. 우리 선생님께서 말씀하시기를 1960년 산업화된 세계에는 십억의 인구가 있었다고 했습니다. 개발 도상국에는 20억의 인구가 있다고 하셨습니다. 그 당시, 그들은 먼 곳에 살고 있었죠. 산업화된 곳의 10억의 인구와 개발 도상국의 20억의 인구 사이에는 커다란 빈틈이 있었습니다. 산업화된 세계에 살던 사람들은 건강했고 교육받았으며 부자였고 또한 소규모 가족을 갖고 있었죠. 그들의 열망은 차를 사는 거였죠. 1960년엔, 모든 스웨덴인은 이렇게 생긴 볼보를 사보려고 저축하고 있었습니다. 이것이 그때 당시 스웨덴의 경제 수준이었습니다. 하지만 이것과 대조적으로 저 멀리 있던 개발 도상국들의 평범한 가정의 열망은 하루치 식량을 갖는 것이었습니다. 그리고 그들은 한 켤레의 신발을 사기 위해 저축했죠. 제가 자랐던 세상에는 엄청난 격차가 있었던 거죠. 서구 세계와 그 나머지 사이에 있던 이 틈은 일종의 세계관을 낳게 됩니다 우리는 아직도 말할 때 언어학적으로 "서구"와 "개발도상국"이란 말을 사용합니다. 하지만 세상은 변했습니다. 현 시대를 제대로 이해하기 위해서 사용하던 이러한 세계관과 분류 체계는 이제 기한이 지나 갱신할 때가 되었죠.
02:11	그것을 제가 여러분께 보여 드릴 것입니다. 1960년 때부터 2010까지 그동안 벌어진 일은 40억이라는 엄청난 인구수가 세계인구에 더해진 것입니다. 얼마나 많은지 한번 보시죠. 제가 학교에 다녔던 때로부터 인구가 두 배로 늘어난 것입니다. 그리고 물론, 서구의 경제 성장이 있었죠. 많은 회사가 경제를 성장시켰죠. 그래서 서구의 인구들이 이쪽으로 옮겨 갑니다. 그리고 현재 그들의 열원은 차를 소유하는 것뿐만 아니라 이제 멀리 떨어진 곳에서 휴가를 보내고 싶어하죠. 또한 항공편으로 날아가기를 원합니다. 이곳이 현재 그들 위치입니다. 그리고 가장 성공적인 개발 도상국들은 여기 있죠. 그들은 계속 발전해왔죠. 그리고 그들은 우리가 흔히 말하는 신흥 경제체층이 되었습니다 이제 그들도 차를 삽니다. 약 한 달 전에 중국 회사 길리가 볼보 회사를 인수했습니다. 드디어 스웨덴인들이 세계에 엄청난 무언가가 일어났다는 것을 이해했죠. (웃음)
03:16	저기 그들이 있습니다. 비극은 여기 있는 20억의 인구들이 [아직도] 식량난과 신발을 구하기 위해 허덕이고 있다는 거죠. 그들은 여전히 50년 전과 별 차이 없이 매우 가난합니다. 새로운 사실은 우리에게 가장 두터운 계층, 여기 30억의 신흥 경제체층이 있다는 거죠. 그들은 상당히 건강하고 비교적 교육을 잘 받았으며 여성 한 명당 보통 두세 명의 자녀를 갖죠. 여기 [더 잘사는] 인구들이 하듯이요. 그리고 그들의 현재 열망은 물론, 자전거를 사는 겁니다. 그리고 후에 그들은 또한 모터사이클을 원하겠죠. 이것이 현재 우리가 살아가는 세계의 모습입니다. 이제는 빈틈은 없습니다. 하지만 여기 가장 가난한 극빈층과 가장 부층 사이의 거리는 그 어느 때보다 넓습니다. 하지만 여기 끊임없는 세계가 있죠. 걷는 것으로부터 시작해 자전거를 타고 운전하고 비행하기까지의 모든 계층 사람들. 그리고 대부분 사람이 중간 어딘가에 있습니다. 이것이 현재 2010년, 우리의 새로운 세계입니다.
04:22	그럼, 미래에 무슨 일이 일어날까요? 뭐, 제가 예견해보도록 하지요. 2050년까지요. 최근에 상하이에 방문했었습니다. 그리고 중국에서 무슨 일들이 벌어지는지를 들었지요. 그들이 선진국을 따라잡을 거라는 것은 기정사실입니다. 마치 일본이 그랬던 것처럼요. 모든 예견들이 중국의 십억의 인구가 13퍼센트 정도 성장하리라고 말했습니다. [하지만, 지금 이 순간] 78퍼센트가 성장하고 있습니다. 그리고 이쪽으로 올 것입니다. 그들은 항공 여행을 하기 시작할 겁니다. 그리고 이 중하위권 소득을 가진, 신흥 소득 국가들 또한 경제적으로 앞으로 나아갈 것입니다. 그리고 만약, 만약에 우리가 올바른 친환경 기술에 투자하여 우리가 심각한 이상 기후변화를 피할 수 있고 에너지가 여전히 상대적으로 싸게 유지가 된다면 그러면 그들은 모두 위로 움직일 것입니다. 그리고 그들은 전기 자동차를 구매하기 시작하겠지요. 이것이 우리가 그곳에서 발견하게 될 것입니다.
05:19	그렇다면 가장 가난한 20억의 인구는 어찌 될까요? 가장 가난한, 여기, 이십억의 인구는 어찌 되나요? 그들도 움직일까요? 음, 여기 인구 성장이 끼어들게 됩니다. 왜냐하면 신흥 경제체층에선 이미 여성 한 명당 2.3명의 자식이 있죠. 그리고 가족계획이 널리 사용되고 있습니다 인구 증가가 멈춰지고 있죠. [하지만, 이곳 극빈층에선] 인구는 늘어나고 있습니다. 그래서 이곳의[가장 가난한] 20억은 다음 십 년 안에 30억으로 늘어날 것입니다. 그럼으로써 그들은 40억으로 늘어나겠지요. 핵전쟁 같은 것 외에는 이와 같은 성장이 일어나는 것을 멈출 수 있는 것은 없습니다. 왜냐하면 이미 이 성장이 진행 중이기 때문이지요. 하지만 만약, 만약에 [극빈층이] 가난에서 벗어나고 교육을 받고, 유아 생존율이 개선된다면, 그들이 자전거와 휴대폰을 살 수 있고 이곳에서 살면 그렇다면 인구 증가는 2050년에 멈출 것입니다. 우린 음식과 신발을 찾아다니는 이 수준에 인류를 둘 수 없습니다. 그러면 우린 인구 증가가 지속할 테니까요.

06:19	그리고 왜 그런지 보여 드리지요 옛 디지털 프레젠테이션 방식으로 돌아와서요. 여기, 이 스크린 위로 저의 '나라 방울'들이 있습니다. 모든 방울이 한 국가지요. 크기는 인구고요. 색깔은 (속해있는) 대륙을 보여줍니다. 노란색은 아메리카입니다. 짙은 파랑은 아프리카, 갈색은 유럽입니다. 녹색은 중동지역이고 이 하늘색은 남아시아입니다. 이것이 인도이고 이건 중국이죠. 원의 크기는 인구입니다. 여기 여성 한 명당 아이 수가 있습니다. 두 아이, 네 아이, 여섯 아이, 여덟 아이 대가족 대 핵가족이지요. 연도는 1960년대입니다. 그리고 아래쪽에 유아 생존율이죠. 아이들이 유년기를 지나 학교에 들어가는 나이까지 생존하는 퍼센트죠. 60퍼센트, 70퍼센트, 80퍼센트 90, 그리고 거의 100퍼센트, 오늘날의 가장 부유하고 건강한 국가들처럼요. 보십시오. 이것이 1960년대에 제 선생님께서 말씀하시던 세계입니다. 서구세계의 십억의 인구는, 높은 유아 생존율을 지닌 핵가족들이죠. 그리고 나머지 전부 무지개 색깔들의 개발 도상국들이지요. 매우 큰 대가족들과 그리고 낮은 유아 생존율을 가졌지요.
07:25	무엇이 일어났을까요? 이 세계를 움직여보죠. 시작합니다. 보이십니까? 해가 지날수록, 유아생존율이 높아지죠? 그들은 비누를 갖게 되고 위생과 교육 백신과 페니실린 그리고 가족계획을 갖게 되죠. 가족의 크기는 작아집니다. 그들이 90퍼센트의 유아 생존율에 다다르면 가족 크기는 줄입니다. 중동 대부분의 아랍 국가들이 이곳 [작은 가족들]에 해당하죠. 보십시오. 방글라데시가 인도를 따라잡고 있습니다. [모든] 세계의 신흥 경제층이 서구세계와 함께하기 시작하죠. 높은 유아 생존율, 그리고 작은 가족 크기와 함께 말입니다. 하지만 우리 아직 가장 가난한 십억의 인구를 갖고 있죠. 가장 가난한 이 10억의 인구가 보이십니까? 제가 여기 놓은 이 두 개의 박스 말입니다. 그들은 아직 여기 위쪽에 있죠. 그리고 그들은 아직 70 80퍼센트밖에 되지 않는 유아 생존율을 갖고 있죠. 즉 손 만약 여섯 명의 아이들이 있다면 적어도 네 명은 다음 세대로 살아남을 것이며 인구는 한 세대에 두 배가 되어버리겠죠.
08:18	그래서 세계인구 증가를 멈추기 위한 유일한 방도는 유아 생존율을 90퍼센트까지 높이는 것입니다. 이것이 게이츠 재단, 유니세프 그리고 구호 단체들이 가장 가난한 나라들의 정부들과 함께하는 [건강관련] 투자가 좋은 이유입니다. 왜냐하면 그들은 실질적으로 지속 가능한 세계 인구수에 이르도록 도와주기 때문이죠. 우리가 제대로만 한다면 구십억에서 멈출 수 있을 것입니다. 유아 생존이 새로운 친환경적인 대안인 거죠. 유아생존율을 높이는 것만이 인구 증가를 멈출 수 있습니다. 과연 실현될까요? 뭐, 저는 낙관론자는 아닙니다만, 비관론자 또한 아니지요. 저는 매우 진지한 현실적인 개혁주의자입니다. 이는 새로운 카테고리죠. 우리는 감정을 따로 떼어 놓고 세계를 오로지 분석적으로 접근합니다. 이것은 충분히 실현 가능합니다. 우리 좀 더 균형 잡힌 세계를 가질 수 있습니다. 친환경 기술과 빈곤을 완화 시킬 수 있는 투자, 훌륭한 전 지구적인 관리와 함께 세계는 이렇게 될 수 있습니다.
09:21	그리고 예전 서구의 위치를 보십시오. 이 파란색 박스가 홀로 세계를 이끌고 그만의 생을 살아가던 때를 기억하십시오. 이건 다시 일어나지 않을 것입니다. 이 새로운 세계에서 예전의 서구의 역할은 현대 세계의 기초를 이루던 초석의 [일부가] 되는 겁니다. 그 이상도 그 이하도 아니지요. 하지만 그건 매우 중요한 역할입니다. 잘 해내시고 익숙해지십시오.
09:45	감사합니다.
09:47	(박수)